Algunas siglas

Adena	Asociación Para la Defensa de la Naturaleza.
Adeslas	Agrupación de Entidades de Seguro Libre de Asistencia Sanitaria.
AIDS o SIDA	Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida.
Alitalia	Líneas Aéreas Italianas Internacionales.
Asepeyo	Asistencia Sanitaria Económica para Empleados y Obreros.
ATS	Ayudantes Técnico Sanitarios.
Aviaco	Aviación y Comercia, S.A.
BBC	Sociedad Británica de Radiodifusión.
BOE	Boletín ficial del Estado.
BUP	Bachillerato Unificado y polivalente.
CAMPSA	Compañía Arrendataria del Monopolio de Petróleos, S.A.
CAM	Comunidad Autónoma de Madrid.
CECA	Comunidad Económica del Carbón y del Acero.
CEE	Comunidad Económica Europea.
Cenebad	Centro Nacional de Educación Básica a Distancia.
CEOE	Confederación Española de Organizaciones Empresariales.
Cepyme	Confederación Española de Pequeñas y Medianas Empresas.
Cesid	Centro Superior de Información de la Defensa.
CNT	Confederación Nacional del Trabajo.
COI	Comité Olímpico Internacional.
COPE	Cadenas de Ondas Populares Españolas.
COU	Curso de Orientación Universitaria.
CSIC	Consejo Superior de Investigaciones Científicas.
CSIF	Confederación de Sindicatos Independientes de Funcionarios.
CV	Caballos de Vapor.
DDT	Diclorodifeniltricloroetano.
DNI	Documento Nacional de Identidad.
Domund	Domigo Mundial de Propaganda de la Fe.
ECU	Unidad de Cuenta Europea.
EEUU	Estados Unidos de América.
EFTA	Asociación Europea de Libre Intercambio.
EGB	Educación General Básica.
Enagas	Empresa Nacional de Gas.
Endesa	Empresa Nacional de Electricidad.
ENOSA	Empresa Nacional de Óptica, S.A.
EPA	Educación Permanente de Adultos.
ESO	Educación Secundaria Obligatoria.
EUA	Estados Unidos de América.

FAO	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación.
FASA	Fábrica de Automóviles, S.A.
FBI	Buró Federal de Investigación.
FEMSA	Fábrica Española de Magnetos.
FETE	Federación Española de Trabajadores de la Educación.
Feve	Ferrocarriles de Vía Estrecha.
FIBA	Federación Internacional de Baloncesto Amateur.
FIFA	Federación Internacional de Fútbol Asociación.
FM	Modulación de Frecuencia.
FORPA	Fondo de Ordenación y Regulación de Productos y Precios Agrarios.
FP	Formación Profesional.
GB	Gran Bretaña.
GEO	Grupos Especiales de Operaciones (Policía).
HP	Caballos de Vapor.
ICE	Instituto de Ciencias de la Educación.
ICO	Instituto de Crédito Oficial.
Icona	Instituto Nacional Para la Conservación de la Naturaleza.
Ifema	Instituto Ferial de Madrid.
IHS	Jesús Salvador de los Hombres.
INEF	Instituto Nacional de Educación Física.
Inem	Instituto Nacional de Empleo.
INI	Instituto Nacional de Industria.
INRI	Jesús Nazareno Rey de los Judíos.
Insalud	instituto Nacional de la Salud.
Inserso	Instituto Nacional de Servicios Sociales.
IPC	Índice de Precios al Consumo.
IVA	Impuesto sobre el Valor Añadido.
Láser	Luz amplificada por la emisión estimulada de radiación.
LODE	Ley Orgánica Reguladora del Derecho a la Educación.
MEC	Ministerio de Educación y Cultura.
MOPU	Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo.
NAFTA	Zona de Libre Comercio del Atlántico Norte.
NBA	Asociación Nacional de Baloncesto.
OCDE	Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico.
OCU	Organización de Consumidores y Usuarios.
OEA	Organización de los Estados Americanos.
OIT	Organización Internacional del Trabajo.
OLP	Organización para la Liberación de Palestina.
OMS	Organización Mundial de la Salud.
ONCE	Organización Nacional de Ciegos Españoles.

ONU	Organización de Naciones Unidas.
OPEP	Organización de los Países Exportadores de Petróleo.
OTAN	Organización del Tratado del Atlántico Norte.
OTI	Organización de la Televisión Iberoamericana.
PCE	Partido Comunista de España.
PIB	Producto Interior Bruto.
PM	Después del Mediodía.
PM	Policía Militar.
PNV	Partido Nacionalista Vasco.
PS	Posdata.
Pyme	Pequeña y Mediana Empresa.
Radar	Detección y localización por Radio.
RAE	Real Academia Española.
RAF	Reales Fuerzas Aéreas.
RAI	Emisora de Radio y Televisión Italiana.
Renfe	Red Nacional de Ferrocarriles Españoles.
RNE	Radio Nacional de España.
RTVE	Radiotelevisión Española.
SER	Sociedad Española de Radiodifusión.
SITE	Servicios de Inspección Técnica de Educación.
Sonar	Exploración náutica del sonido.
SOS	Señal de gran peligro.
TALGO	Tren Articulado Ligero Goicoechea-Oriol.
TASS	Agencia Telegráfica de la Unión Soviética.
TVE	Televisión Española.
UCM	Universidad Complutense de Madrid.
UEFA	Unión de Asociaciones Europeas de Fútbol.
UK	Reino Unido.
UNED	Universidad Española de Educación a Distancia.
UNESCO	Organización de las Naciones Unidad para la Educación, la Ciencia y la Cultura.
Unicef	Fondo de la Naciones Unidad para la Infancia.
USA	Estados Unidos de América.
UVI	Unidad de Vigilancia Intensiva.
VHS	Sistema de vídeo en casa.
VIP	Persona muy importante.

OSD Órgano de Solución de Diferencias

UE Unión Europea

CE Comisión Europea

OMG Organismo Modificado Genéticamente

GATT Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio

DPI Derecho de Propiedad Intelectual

NMF Naciones más favorecidas

AMUMA Acuerdos Multilaterales sobre Medio Ambiente

ONG Organización no Gubernamental

MNA Medidas no Arancelarias

OCDE Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico

PMPs Procesos y Métodos de Producción **SPS** Medidas Sanitarias y Fitosanitarias

TBT Obstáculos Técnicos al Comercio

TRIPS Acuerdo sobre los Derechos de Propiedad Intelectual de los Aspectos Relacionados con el Comercio

EE.UU. Estados Unidos

NU Naciones Unidas

PNUMA Programa de Naciones Unidas para el Medio Ambiente

UNFCCC Convenio Base de Naciones Unidas sobre Cambio Climático

OMC Organización Mundial del Comercio

A

AAC arancel aduanero común

AAN Asamblea del Atlántico Norte

ACDA Acción Concertada para el Desarrollo de África

ACE acción(-ones) comunitaria(s) para el medio ambiente (no ACMA)

(action communautaire pour l'environnement)

ACELC Acuerdo Centroeuropeo de Libre Comercio

ACF véase CCF

ACMA véase ACE

ACNAT acción(-ones) comunitaria(s) para la conservación de la naturaleza

ACNUR Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (no UNHCR)

ACP Estados ACP: Estados de África, del Caribe y del Pacífico [signatarios del Convenio

de Lomé]

ACRAS Asociación de Cooperación Regional de Asia del Sur

ACTS programa específico de investigación y desarrollo tecnológicos en el ámbito de las

tecnologías y los servicios avanzados de comunicación (advanced communications technologies and services)

ADAPT iniciativa comunitaria relativa a la adaptación de los trabajadores a las

transformaciones industriales

ADAR Grupo ADAR: Desarrollo de la Auditoría y Elaboración de Informes [Tribunal de

Cuentas Europeo]

(Audit Development and Reports)

ADELA Grupo de la Comunidad Atlántica para el Desarrollo de América Latina

(Atlantic Community Development Group for Latin America)

ADPIC aspectos de los derechos de propiedad intelectual relacionados con el comercio

[GATS] (no TRIPS)

AEC 1) Asociación Europea de Cooperación [Bélgica](Association européenne pour la

coopération)

2) Comisión de Energía Atómica [Estados Unidos]Atomic Energy Commission)

AEE Agencia Espacial Europea (no ESA)

AEEM véase EMEA

AEEN véase AEN

AEIE Agrupación Europea de Interés Económico (no GEIE)

AELC Asociación Europea de Libre Comercio (no EFTA)

AEMA Agencia Europea del Medio Ambiente [organismo comunitario descentralizado;

véanse también el número 61 y el anexo B2]

AEN Agencia para la Energía Nuclear [OCDE] (no AEEN)

AENOR Asociación Española de Normalización y Certificación [España]

AESST Agencia Europea para la Seguridad y la Salud en el Trabajo [organismo comunitario

descentralizado; véanse también el número 61 y el anexo B2]

AETR Acuerdo europeo sobre trabajo de tripulaciones de vehículos que efectúen

transportes internacionales por carretera

AFPN Autoridad Facultada para Proceder a los Nombramientos

AG sociedad anónima [Alemania](Aktiengesellschaft)

Agrimed agricultura mediterránea [programa comunitario]

AIE 1) Acuerdo de integración económica [GATS]

2) Agencia Internacional de Energía [OCDE] (no IEA)

3) agrupación de interés económico

AIEA véase OIEA

AIF Asociación Internacional de Fomento [de las Naciones Unidas] (no IDA)

AIM informática avanzada en medicina [acción comunitaria en el campo de la tecnología

de la información y de las telecomunicaciones aplicadas a la asistencia

sanitaria] (advanced informatics in medicine)

AIPO Organización Interparlamentaria de los Países de la ASEAN (no OIPA)

(ASEAN Interparliamentary Organisation)

AISS Asociación Internacional de la Seguridad Social (no ISSA)

AIT Asociación Internacional de Trabajadores

ALA países ALA: países de América Latina y Asia

ALADI Asociación Latinoamericana de Integración [sustituye a la ALALC]

ALALC Asociación Latinoamericana de Libre Comercio [véase también ALADI]

Altener programa para el desarrollo de energías renovables (alternative energies)

AMF Acuerdo Multifibras [Acuerdo relativo al comercio internacional de los textiles;

GATT]

AMI Acuerdo Multilateral sobre Inversiones [OCDE]

ANASE véase ASEAN

ANC véase CNA

AP anteproyecto de presupuesto (no APB ni APP)

APB véase AP

APBRS véase APRS

APEC Cooperación Económica Asia-Pacífico(Asia-Pacífic Economic Cooperation)

APP véase AP

APPRS véase APRS

APRS anteproyecto de presupuesto rectificativo y suplementario (no APBRS ni APPRS)

ARE Asamblea de las Regiones de Europa

ARION programa de visitas de estudio para especialistas en temas educativos [programa

comunitario](Actieprogramma: reizen met een instructief karakter voor

onderwijsspecialisten)

ARYM Antigua República Yugoslava de Macedonia [esta sigla es usual en documentos de

la Comisión Europea; véase también el anexo A5] (no FYROM)

asbl asociación sin ánimo de lucro [p. francófonos] (association sans but lucratif)

ASCII sistema americano de codificación normalizada para el intercambio de

información(American standard code for information interchange)

ASEAN Asociación de Naciones del Asia Sudoriental [Brunéi, Filipinas, Indonesia, Malasia,

Singapur y Tailandia] (no ANASE)(Association of South-East Asian Nations)

ASSET equipo de evaluación de la seguridad (assessment of safety-significant event team)

ATA 1) admisión temporal

2) Asociación del Tratado Atlántico

AUE Acta Única Europea

AVE alta velocidad española [véase también TAV]

<u>B</u>

BAD Banco Africano de Desarrollo

BADEA Banco Árabe para el Desarrollo Económico de África

BAP programa plurianual de investigación en el campo de la biotecnología

(biotechnology action programme)

BCE Banco Central Europeo

BC-NET red de cooperación empresarial (business cooperation network)

BCR Oficina Comunitaria de Referencia (bureau communautaire de référence)

BEI Banco Europeo de Inversiones [institución financiera comunitaria] (no EIB)

Benelux Unión Económica de Bélgica, Países Bajos y Luxemburgo

(Belgique, Nederland, Luxembourg)

BEP programa de investigación y formación en el campo de la ingeniería biomolecular

(no PIB)(biomolecular engineering programme)

BERD Banco Europeo de Reconstrucción y Desarrollo (no BERF)

BERF véase BERD

BGB Código Civil alemán(Bürgerliches Gesetzbuch)

BID Banco Interamericano de Desarrollo [de las Naciones Unidas] (no IDB)

BII Banco Internacional de Inversiones

Biomed programa específico de investigación y desarrollo tecnológicos en el ámbito de la

biomedicina y la salud

Biotech programa específico de investigación y desarrollo tecnológicos en el ámbito de la

biotecnología

BIRD Banco Internacional de Reconstrucción y Desarrollo [Banco Mundial]

BLEU véase UEBL

BPI Banco de Pagos Internacionales

BRE véase OCE

Bridge investigación en biotecnología para fomentar la innovación, el desarrollo y el

crecimiento en Europa [programa comunitario]

(biotechnology research for innovation, development and growth in Europe)

BRITE investigación tecnológica básica y aplicación de las nuevas tecnologías en Europa

[programa comunitario](basic research in industrial technologies in Europe)

BRITE- programa específico de investigación y desarrollo tecnológicos en el sector de las

EURAM tecnologías de la fabricación industrial y en el de las aplicaciones de los

materiales (basic research in industrial technologies in Europe; European research

on advanced materials)

BRS véase PRS

BSE véase EEB

BST somatotropina bovina (bovine somatotropin)

<u>C</u>

CAA Convenio sobre la ayuda alimentaria

CACM *véase* Mercomun

CAD 1) Comité de Asistencia para el Desarrollo [OCDE]

2) véase CAO

Caddia cooperación para la automatización de los datos y de la documentación relativa a las

importaciones/exportaciones y la agricultura(cooperation in automation of data and documentation for imports/exports and agriculture)

caf véase cif

CAI véase IAO

CAO concepción asistida por ordenador (no CAD)

CAP véase PAO

Caricom Comunidad del Caribe

CASSTM Comisión Administrativa para la Seguridad Social de los Trabajadores Migrantes

CBI Comisión Ballenera Internacional

CCA 1) Consejo de cooperación aduanera (no CCD)

2) Consejo de Cooperación Árabe

3) véase MCA

CCAM véase CCCC

CCAMLR Comisión para la Conservación de los Recursos Vivos Marinos Antárticos

(Commission for the Conservation of Antarctic Marine Living Resources)

CCC 1) Comité Consultivo Científico

2) comité de carácter consultivo

3) Comité de Certificación del CEN

CCCC Comisión consultiva de compras y contratos (no CCAM)

CCD 1) Comité del comercio y la distribución

2) véase CCA

3) véase TDB

CCE [evítese como sigla de la Comisión Europea]

CCF Comité consultivo de la fusión (no ACF)

CCFI Comité consultivo sobre formación de enfermeros

(comité consultatif pour la formation dans le domaine des soins infirmiers)

CCG 1) Comité consultivo general [CCI] (no GAC)

2) Consejo de Cooperación de los Estados Árabes del Golfo

CCI 1) Centro Común de Investigación [Comisión Europea] (no CCR)

2) Centro de Comercio Internacional [UNCTAD]

3) Comité de Cooperación Industrial

CCIDI véase IRDAC

CCIN Centro Común de Investigaciones Nucleares [Euratom]

CCIPB Comisión sobre el Comercio Internacional de Productos Básicos (no CICT)

CCIR Comité Consultivo Internacional de Radiocomunicaciones

CCITT Comité Consultivo Internacional Telegráfico y Telefónico

CCNR Comisión Central para la Navegación del Rin

CCOL Comité de coordinación sobre la capa de ozono [PNUMA]

(Coordinating Committee on the Ozone Layer)

CCPI Comité consultivo de gestión y coordinación de programas informáticos

CCR véase CCI

CCRE véase CMRE

Comité de coordinación de reactores rápidos (no FRCC) **CCRR**

CCT Comité Científico y Técnico [Euratom] (no STC)

CCTP Comité Científico y Técnico de la Pesca (no CSTP)

CDE Centro de Documentación Europea

CDI Centro de Desarrollo Industrial [ACP-CE]

Comisión de Derecho Internacional [de las Naciones Unidas] (no ILC)

Consejo de Desarrollo Industrial [ONUDI]

CDR Comité de las Regiones de la Unión Europea [

CD-ROM disco compacto de memoria muerta: posibilidad única de lectura

(compact disc read-only memory)

CDS Comisión sobre el Desarrollo Sostenible [de las Naciones Unidas]

Centro de Traducción (de los Órganos de la Unión Europea) [organismo CdT

comunitario descentralizado;

CE Comunidad Europea [véase también «Comunidades Europeas» en el

CEA véase CEPA

CEAC Conferencia Europea de Aviación Civil (no ECAC)

CECA Comunidad Europea del Carbón y del Acero [véase también «Comunidades

Europeas»

Cecimo Comité europeo de cooperación de las industrias de máquinas herramienta

(comité européen de coopération des industries de la machine-outil)

CED Comunidad Europea de Defensa [propuesta abandonada en 1954]

Centro Europeo para el Desarrollo de la Formación Profesional [organismo Cedefop

comunitario descentralizado;

CEDH Convenio Europeo para la Protección de los Derechos Humanos [o Convenio

> Europeo de Derechos Humanos; nombre completo: Convenio Europeo para la Protección de los Derechos Humanos y de las Libertades Fundamentales]

CEE Comunidad Económica Europea [véase también «Comunidades Europeas»

CEEA Comunidad Europea de la Energía Atómica [= Euratom; véase también

«Comunidades Europeas»

CEEC véase PECO

CEEP Centro Europeo de la Empresa Pública

CEI Centro(s) de Empresa y de Innovación

Comisión Electrotécnica Internacional

3) Comunidad de Estados Independientes

CEID Comité europeo de investigación y desarrollo (no CERD) CEIES Comité consultivo europeo de información estadística en los ámbitos económico y

social

CELEX Communitatis Europææ Lex [base de datos]

CEMB Consejo de Estados del Mar Báltico

CEN Comité Europeo de Normalización

Cenelec Comité Europeo de Normalización Electrotécnica

CEOE Confederación Española de Organizaciones Empresariales [España]

CEPA Comisión Económica de las Naciones Unidas para África (no CEA)

CEPAL Comisión Económica de las Naciones Unidas para América Latina y el Caribe (no

ECLAC)

CEPAO véase Cespao

CEPE Comisión Económica de las Naciones Unidas para Europa (no ECE)

CEPMPM Centro Europeo de Predicción Meteorológica a Plazo Medio

CEPT Conferencia Europea de Administraciones de Correos y Telecomunicaciones

(Conférence européenne des administrations des postes et des télécommunications)

CERD véase CEID

CERL Centro Europeo de Relaciones Laborales

CERM coordinación de medidas de urgencia(coordinated emergency response measures)

CERN Centro Europeo para la Investigación Nuclear(Centre européen de la recherche

nucléaire)

CES 1) Comité Económico y Social de las Comunidades Europeas

[órgano comunitario;

2) Confederación Europea de Sindicatos

Cespao Comisión Económica y Social de las Naciones Unidas para el Asia Occidental (no

CEPAO ni ECWA)

Cespap Comisión Económica y Social de las Naciones Unidas para Asia y el Pacífico

CEVMA Centro Europeo para la Validación de Métodos Alternativos [CCI]

(no ECVAM)

CFC clorofluorocarbono(s)

CFSP véase PESC

CGC Comité consultivo en materia de gestión y de coordinación

CGPM Consejo General de Pesca del Mediterráneo

CGT Confederación General del Trabajo

CIADI Centro Internacional de Arreglo de Diferencias relativas a Inversiones [Banco

Mundial]

CIAT Comisión Interamericana del Atún Tropical

CIBA comunicaciones integradas en banda ancha (no IBC)

CICAA Comisión Internacional para la Conservación del Atún Atlántico (no CICTA)

CICR Comité Internacional de la Cruz Roja

CICT 1) Centro Internacional de Ciencia y Tecnología

2) véase CCIPB3) véase CREST

CICTA véase CICAA

CICYT Comisión Interministerial de Ciencia y Tecnología

CIDCT Comité de información y documentación científica y técnica (no CIDST)

CIDST véase CIDCT

CIEM Consejo Internacional para la Exploración del Mar

cif coste, seguro, flete (no «caf»)

(cost, insurance and freight)

CIG Conferencia Intergubernamental

CIIU Clasificación Industrial Internacional Uniforme de todas las Actividades

Económicas [de las Naciones Unidas] (no CITI)

CIJ Corte Internacional de Justicia [de las Naciones Unidas] (no TIJ)

CIME Comité Intergubernamental para las Migraciones Europeas (no ICEM)

CINE Clasificación Internacional Normalizada de la Educación [Unesco]

CIOSL Confederación Internacional de Organizaciones Sindicales Libres

Cipaso Comisión Internacional de Pesquerías del Atlántico Sudoriental

CIPF Convención Internacional de Protección Fitosanitaria [FAO]

CIPR Comisión Internacional de Protección Radiológica

CIRCE Centro de Información e Investigación Documental de las Comunidades

Europeas(Centre d'information et de recherche documentaire des Communautés

européennes)

CIRR véase TICR

CITES Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y

Flora Silvestres [Convenio de Washington] (Convention on International Trade in

Endangered Species of Wild Flora and Fauna)

CITI véase CIIU

CITP véase CIUO

CIUO Clasificación Internacional Uniforme de las Ocupaciones (no CITP)

CMA Consejo Mundial de la Alimentación [de las Naciones Unidas]

CMG cantidad(es) máxima(s) garantizada(s)

CMRE Consejo de Municipios y Regiones de Europa (no CCRE)

CMT Confederación Mundial del Trabajo

CNA Congreso Nacional Africano (no ANC)

CNB Centro Nacional de Biotecnología [CSIC; España]

CNIH Comité nacional interprofesional de horticultura ornamental y viveros

CNT Confederación Nacional del Trabajo

CNUAH Centro de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos

CNUDMI Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional

CNUED véase CNUMAD

CNUMAD Conferencia de las Naciones Unidas sobre Medio Ambiente y Desarrollo (no

CNUED)

COCT véase COST

Codect *véase* Codest

Codesa Conferencia para la Democratización de Sudáfrica

Codest Comité de desarrollo europeo de la ciencia y de la tecnología (no Codect)

(comité de développement européen de la science et de la technologie)

Cogeca Comité General de Cooperación Agrícola [CE]

COI Consejo Oleícola Internacional
COMAC Comité de Acción Concertada

Comedi intercambio electrónico de datos comerciales (commerce electronic data

interchange)

Comett programa comunitario de cooperación entre la universidad y la empresa en materia

de formación en el campo de las tecnologías

(Community programme in education and training for technology)

Comext comercio exterior [base de datos de las Comunidades Europeas]

Copaco Comisión de Pesca para el Atlántico Centro-Occidental

COPEC Comité paritario para la igualdad de oportunidades entre mujeres y hombres

(comité paritaire pour l'égalité des chances entre femmes et hommes)

Copenur Comité Permanente de Enriquecimiento de Uranio [Consejo de la Unión Europea,

Coreper I]

CORDIS [1] Servicio de Información sobre Investigación y Desarrollo Comunitarios

(Community Research and Development Information Service)

Corecom Comité consultivo *ad hoc* en materia de reelaboración de combustibles nucleares

irradiados

Coreper Comité de Representantes Permanentes [Consejo de la Unión Europea]

Corine coordinación de la información sobre el medio ambiente [programa comunitario]

(coordination des informations sur l'environnement)

Cosine cooperación para la interconexión de sistemas abiertos de comunicación en Europa

[proyecto contenido en Eureka]

(cooperation for open systems interconnection networking in Europe)

COST cooperación europea en el campo de la investigación científica y técnica [programa

comunitario] (no COCT) (coopération scientifique et technique)

CPACO Comité de Pesca del Atlántico Centro-Oriental

CPE Cooperación Política Europea

CPIA Comité permanente de investigación agrícola (no SCAR)

CPR Comité de política regional

CPSA Comité permanente de estructuras agrarias(comité permanent des structures

agricoles)

CRAFT investigación para el desarrollo tecnológico (cooperative research action for

technology)

CREST Comité de Investigación Científica y Técnica [Consejo de la Unión Europea,

Coreper I] (no CICT)(comité de la recherche scientifique et technique)

Cronos [base de datos macroeconómicos para el tratamiento de series cronológicas]

CRPM Conferencia de Regiones Periféricas Marítimas de Europa

CSCE Conferencia sobre la Seguridad y la Cooperación en Europa [a partir del 1 de enero

de 1995: Organización de Seguridad y Cooperación en Europa, OSCE]

CSCO Confederación Sindical de Comisiones Obreras [España]

CSIC Consejo Superior de Investigaciones Científicas [España]

CSTP véase CCTP

CTCI véase CUCI

CTS servicios de pruebas de conformidad(conformance testing services)

CUCI Clasificación Uniforme para el Comercio Internacional [Eurostat] (no CTCI)

D

DAS declaración de fiabilidad(déclaration d'assurance)

DAU documento administrativo único

DECT telecomunicaciones digitales europeas sin hilos

(digital European cordless telecommunications)

DEG derechos especiales de giro [FMI]

DELTA desarrollo del aprendizaje en Europa a través del progreso tecnológico

(development of European learning through technological advance)

DHI Derecho humanitario internacional

DIANE red europea de acceso directo a la información (direct information access network

for Europe)

DIN 1) Instituto Alemán de Normalización(Deutsches Institut für Normung)

2) Norma de la Industria Alemana(Deutsche Industrie Norm)

DOCUP documento único de programación

DOM véase DU

DOSES desarrollo de sistemas expertos en estadística

(development of statistical expert systems)

DOSIS desarrollo de servicios de información estadística [evolución del programa

DOSES](development of statistical information services)

DRAM memoria viva dinámica(dynamic random access memory)

DRIVE programa comunitario en el sector de la informática de los transportes por carretera

y de las telecomunicaciones (dedicated road infrastructure for vehicle safety in

Europe)

DSRR radiocomunicaciones digitales de corto alcance(digital short-range radio)

DU departamentos (franceses) de ultramar (no DOM)

DVD disco versátil digital

 \mathbf{E}

ECAC véase CEAC

ECDIN red de datos e informaciones sobre los productos químicos en el medio

ambiente(environmental chemicals data and information network)

ECE véase CEPE

ECHO 1) Oficina de Ayuda Humanitaria [anteriormente: OEAHU]

(Humanitarian Aid Office)

2) servidor de bases de datos de la Comisión(European Commission host

organisation)

ECIP Instrumento Comunitario de Fomento de la Inversión Internacional

(European Community International Investment Partners)

ECLAC véase CEPAL

Eclair programa agroindustrial plurianual de investigación y desarrollo tecnológicos

basados en la biotecnología

(European collaborative linkage of agriculture and industry through research)

Ecosoc Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas

ECU/ecu unidad de cuenta europea [a partir de 1981; anteriormente: UCE; desde el 1 de enero

de 1999: EUR (euro)](European currency unit)

ECVAM véase CEVMA

ECWA véase Cespao

EDI intercambio electrónico de datos(electronic data interchange)

EEB encefalopatía espongiforme bovina (no BSE)

EEE Espacio Económico Europeo [CE + AELC]

EFICS sistema europeo de información y comunicación forestal

(European forestry information and communication system)

EFTA véase AELC

Ehlass sistema comunitario de información sobre los accidentes en los que estén implicados

productos de consumo

(European home and leisure accident surveillance system)

EIB véase BEI

EIC centro(s) de información empresarial [= euroventanilla(s)](Euro Info Centre)

EICCN evaluación internacional del ciclo del combustible nuclear (no INFCE)

Einecs catálogo europeo de sustancias químicas comercializadas existentes

(European inventory of existing commercial chemical substances)

ELISE red europea de intercambio de información sobre el desarrollo local y las iniciativas

locales de empleo(European local initiatives system of exchange)

EMEA Agencia Europea para la Evaluación de Medicamentos [organismo comunitario

descentralizado; (European Medicinal [Products] Evaluation Agency (no AEEM)

Envireg iniciativa comunitaria sobre protección del medio ambiente y fomento del desarrollo

socioeconómico(environnement régional)

EOQ Organización Europea de Calidad(European Organisation for Quality)

EOTA Organización Europea de Aprobación Técnica

(European Organisation for Technical Approvals)

EOTC Organización Europea de Pruebas y Certificación

(European Organisation for Testing and Certification)

EPA 1) encuesta de población activa

2) estándar de poder adquisitivo [no debe confundirse con PPA, «paridad de poder

adquisitivo»] (no SPA)

EPI equipo de protección individual

EPOCH programa europeo de climatología y desastres naturales

(European programme on climatology and natural hazards)

EPOS 1) polo europeo de estudios y análisis(European pool of studies and analyses)

2) punto de venta electrónico(electronic point-of-sale)

Erasmus programa de acción comunitario en materia de movilidad de los estudiantes

universitarios(European Community action scheme for the mobility of university

students)

ERDS sistema europeo de fiabilidad de datos (European reliability data information

system)

ERICA Instituto Europeo de Investigación sobre Asuntos de los Consumidores

(European Research Institute for Consumer Affairs)

ERMES radiobúsqueda pública terrestre paneuropea(European radio messaging system)

ESA véase AEE

ESB equivalente en subvención bruta

ESN equivalente en subvención neta

ESP equivalente en subvención a la producción

Esprit programa estratégico europeo de investigación y desarrollo en el ámbito de las

tecnologías de la información (European strategic programme for research and

development in information technology)

ESRIN Instituto Europeo de Investigaciones Espaciales(European Space Research Institute)

ESSI iniciativa europea de soportes lógicos y sistemas

(European software and systems initiative)

ETSI Instituto Europeo de Normas de Telecomunicaciones

(European Telecommunications Standards Institute)

EU-15 Europa de los Quince [puesto que el código ISO del euro es EUR (véase el número

<u>61</u>), la antigua fórmula EUR 15 debe proscribirse]

Eumetsat Organización Europea de Satélites Meteorológicos

(European Organisation for the Exploitation of Meteorological Satellites)

EUR 15 véase EU-15

EURAM investigación en el sector de los materiales (materias primas y materiales avanzados)

[programa comunitario](European research on advanced materials)

Euratom Comunidad Europea de la Energía Atómica [= CEEA; véase también

«Comunidades Europeas»

Eureka Agencia Europea para la Coordinación de la Investigación

(European Research Coordination Agency)

EURES servicios europeos de empleo(European employment services)

EURET programa específico de investigación y desarrollo tecnológicos en el ámbito de los

transportes(European research for transport)

Euroaim iniciativa europea en el ámbito de la informática avanzada en medicina

(European advanced informatics in medicine)

EURO-AIM Organización Europea para un Mercado Independiente del Sector Audiovisual

(European Organisation for an Audiovisual Independent Market)

Eurocontrol Organización Europea para la Seguridad de la Navegación Aérea

Eurodicautom [base plurilingüe de datos terminológicos]

Eurofer Asociación Europea de Siderurgia

Euroform iniciativa comunitaria relativa a las nuevas cualificaciones, nuevas competencias y

nuevas oportunidades de empleo

Euronet- red europea de acceso directo a la información DIANE (direct information access network for Europe)

EUR-OP Oficina de Publicaciones Oficiales de las Comunidades Europeas [Comisión

Europea] (no OPOCE)

Europol Oficina Europea de Policía [organismo comunitario descentralizado;

Eurostat Oficina Estadística de las Comunidades Europeas [Comisión Europea] (no OECE)

Eurotecnet programa comunitario de fomento de la innovación en el sector de la formación

profesional como resultado de los cambios tecnológicos

(European technical network)

Eurydice red de información sobre la educación en la Comunidad Europea

Eusidic Asociación Europea de Ciencias de la Información

Eutelsat Organización Europea de Telecomunicaciones por Satélite

(European Telecommunications Satellite Organisation)

EVCA Asociación Europea de Capital Riesgo(European Venture Capital Association)

F

FAO Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación

(Food and Agriculture Organisation)

FAR 1) Fondo Andino de Reserva

2) programa de investigación en el ámbito de la pesca y la acuicultura

(fisheries and aquaculture research programme)

FAST previsión y evaluación en el campo de la ciencia y de la tecnología [programa

comunitario]

(forecasting and assessment in the field of science and technology)

FBCF formación bruta de capital fijo

FECOM Fondo Europeo de Cooperación Monetaria

FED Fondo Europeo de Desarrollo

FEDER Fondo Europeo de Desarrollo Regional [Fondo Estructural]

FEF Fundación Europea de Formación [organismo comunitario descentralizado;

FEI Fondo Europeo de Inversiones [organismo comunitario descentralizado;

FEMCVT Fundación Europea para la Mejora de las Condiciones de Vida y de Trabajo

FEOGA Fondo Europeo de Orientación y de Garantía Agrícola [Fondo Estructural; consta de

dos secciones: la sección de Garantía y la sección de Orientación]

FIDA Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola [de las Naciones Unidas] (no IFAD)

FIICYT Fondo Iberoamericano de Integración Científica y Tecnológica

FINUL véase FPNUL

FJCE Foro de la Juventud de las Comunidades Europeas

FLAIR programa específico de investigación y desarrollo tecnológicos en el ámbito de la

ciencia y la tecnología de la alimentación(fod-linked agro-industrial research)

FMAM Fondo para el Medio Ambiente Mundial

FME Fondo Monetario Europeo

FMI Fondo Monetario Internacional [de las Naciones Unidas]

FNUAP Fondo de Población de las Naciones Unidas (no UNFPA)

fob libre a bordo(free on board)

FOPS estructuras de protección contra la caída de objetos

(falling-object protective structures)

FORCE programa de acción para el desarrollo de la formación profesional continua en la

Comunidad Europea

Forest programa específico de investigación y desarrollo tecnológicos sobre materias

primas y reciclado relativo al sector forestal y productos de la madera (incluido el

corcho) como materia prima renovable

(research and technological development in the forestry sector)

FORMA fondo(s) de orientación y regularización de los mercados agrícolas

FPNUL Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano (no Unifil ni FINUL)

FRCC véase CCRR

FSE Fondo Social Europeo [Fondo Estructural]

FSM Federación Sindical Mundial

FYROM véase ARYM

 \mathbf{G}

GAC véase CCG

GANUPT Grupo de Asistencia de las Naciones Unidas para el Período de Transición [en

Namibia]

GAP grupo de análisis y previsión

GATS Acuerdo General sobre el Comercio de Servicios

(General Agreement on Trade in Services)

GATT Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio

(General Agreement on Tariffs and Trade)

GCV véase PCB GEIE véase AEIE

GIID gasto interior bruto en I+D

GmbH sociedad limitada [Alemania] (Gesellschaft mit beschränkter Haftung)

GNO gasto(s) no obligatorio(s) [presupuesto comunitario]

GNSS sistema global de navegación por satélite (global navigation satellite system)

GO gasto(s) obligatorio(s) [presupuesto comunitario]

GSM sistema global de comunicaciones móviles (global system for mobile

communications)

 \mathbf{H}

Handynet sistema de información informatizado de la Comunidad Europea sobre los

problemas de los minusválidos

HCFC hidroclorofluorocarbono(s)

Helios programa de acción comunitario en favor de la promoción de la integración social y

de la vida independiente de los minusválidos

(handicapped people in the European Community living independently in an open

society)

HIV véase VIH

Horizon iniciativa comunitaria referente a los minusválidos y a ciertos grupos desfavorecidos

HTML lenguaje de marcas hipertextuales(hypertext mark-up language)

I

I&D; véase I+D

I+D investigación y desarrollo (no I&D;)

I+DT véase IDT

IAO ingeniería asistida por ordenador (no CAI)

IASD Interafricana Socialista y Democrática (no SDIA)

IATA Asociación de Transporte Aéreo Internacional (International Air Transport

Association)

IBC véase CIBA

IBSFC Comisión Internacional de Pesca del Mar Báltico

(International Baltic Sea Fishery Commission)

ICCO véase OIC

ICEM véase CIME

ICNAF véase NAFO

ICONE índice comparativo de las normas nacionales y europeas

Icseaf Comisión Internacional de Pesca del Atlántico Sudoriental

(International Commission for South-East Atlantic Fisheries)

IDA 1) intercambio de datos entre administraciones

2) véase AIF

IDB véase BID

IDCT información y documentación científica y técnica

IDEP Instituto Africano de Desarrollo Económico y Planificación

IDT investigación y desarrollo tecnológico (no I+DT)

IEA véase AIE

IEAP Instituto Europeo de Administración Pública [con sede en Maastricht]

IFA Asociación Fiscal Internacional(International Fiscal Association)

IFAD véase FIDA

IFOP Instrumento Financiero de Orientación de la Pesca [no debe confundirse con la línea

presupuestaria denominada «Fondo de garantía para la pesca»]

IFRC Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja

(no Licross)(International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies)

IGADD Organismo Intergubernamental para la Sequía y el Desarrollo

(Intergovernmental Authority on Drought and Development)

Iidara Instituto Iberoamericano de Desarrollo Agrario y Reforma Agraria

ILC véase CDI

ILCA Instituto Latinoamericano de Cooperación Agraria

ILE iniciativa(s) local(es) para la creación de empleo

IMDG Código Marítimo Internacional de Mercancías Peligrosas

(International Maritime Dangerous Goods Code)

IME Instituto Monetario Europeo [órgano comunitario que desapareció tras la creación

del Banco Central Europeo;

Impact plan de acción para la creación de un mercado de servicios de la información

(information market policy actions)

Incasur Instituto de Capacitación Social del Sur

Incatel Instituto Centroamericano de Telecomunicaciones

INFCE véase EICCN

INIA Instituto Nacional de Investigaciones Agrarias [España]

Inmarsat Organización Internacional de Telecomunicaciones Móviles por Satélite

(International Mobile Satellite Organisation)

INRO Organización Internacional del Caucho Natural

(International Natural Rubber Organisation)

Insalud Instituto Nacional de la Salud [España]

Inserso Instituto Nacional de Servicios Sociales [España]

Inside Instituto Internacional de Dirección de Empresas

INSIS sistema de información comunitario de integración de servicios

(interinstitutional system of integrated services)

INTAS Asociación Internacional para el Fomento de la Cooperación con los Científicos de

los Nuevos Estados Independientes de la Antigua Unión Soviética

(International Association for the Promotion of Cooperation with Scientists from the

new independent States of the former Soviet Union)

Intelsat Organización Internacional de Telecomunicaciones por Satélite

(International Telecommunications Satellite Organisation)

Interpol Organización Internacional de Policía Criminal

(International Criminal Police Organisation, ICPO-Interpol)

Interprise programa de mejora del entorno empresarial y de fomento del desarrollo de las

empresas y, en especial, de la pequeña y mediana empresa, en la Comunidad

[programa comunitario]

Interreg iniciativa comunitaria sobre zonas fronterizas

IPS 1) almacenamiento internacional de plutonio

(international plutonium storage)

2) Instituto para la Síntesis Planetaria (Institute for Planetary Synthesis)

IRDAC Comité Consultivo de Investigación y Desarrollo Industrial (no CCIDI) (Industrial Research and Development Advisory Committee) **IRIS** iniciativa de estudio informático de la sociedad (initiative de recherche en matière d'informatique appliquée dans le domaine social) 2) red comunitaria de proyectos de demostración para la formación profesional de las mujeres sistema internacional de reserva e información (international reservation and information system) número internacional normalizado del libro(international standard book number) **ISBN ISDN** véase RDSI ISIS 1) ISIS Internacional: Servicio Internacional de Información y Comunicación de las Mujeres sistema integrado de información sobre normas (integrated standards information system) ISO Observatorio Espacial Infrarrojo(Infrared Space Observatory) 2) Organización Internacional de Normalización (International Organisation for Standardization) **ISP** proveedor de servicios de Internet (Internet services provider) **ISPO** Oficina de proyectos de la sociedad de la información (Information Society Project Office) **ISSA** véase AISS **ISSN** número internacional normalizado de las publicaciones en serie (international standard serials number) IT&T; véase TIT reactor termonuclear experimental internacional **ITER** (international thermonuclear experimental reactor) véase OIMT ITTO **IUE** Instituto Universitario Europeo **IVA** impuesto sobre el valor añadido **IVE** interrupción voluntaria del embarazo J JAI justicia y asuntos de interior [3] (no JHA) **JAR** requisitos aeronáuticos conjuntos (joint aviation requirements) **JESSI** iniciativa europea sobre el silicio submicrónico (joint European submicron silicon initiative) Joint European Torus [4] [véase también NET] **JET** JHA véase JAI

JOPP fomento de la empresa mixta en los países del programa Phare

(joint venture Phare programme)

JOULE programa específico de investigación y desarrollo tecnológicos en el campo de las

energías no nucleares [programa comunitario]

(joint opportunities for unconventional or long-term energy supply; specific research and technological development programme in the field of non-nuclear

energy)

JUNAC Junta del Acuerdo de Cartagena

<u>K</u>

KEDO Organización para el Desarrollo Energético de la Península Coreana

(Korean Peninsula Energy Development Organisation)

 $\underline{\mathbf{L}}$

LBE leucosis bovina enzoótica

Leader relación entre actividades de desarrollo de la economía rural [programa

comunitario](liaison entre actions de développement de l'économie rurale)

LEBM Laboratorio Europeo de Biología Molecular

LEDA programa de acción para el desarrollo del empleo local

(local employment development action programme)

LICRA Liga Internacional contra el Racismo y el Antisemitismo

Licross *véase* IFRC

LIFE Instrumento Financiero para el Medio Ambiente

(L'Instrument financier pour l'environnement)

Lingua programa de acción para promover el conocimiento de lenguas extranjeras en la

Comunidad Europea

LME Bolsa de metales de Londres(London Metal Exchange)

 $\underline{\mathbf{M}}$

MAST programa específico de investigación y desarrollo tecnológicos en los ámbitos de la

ciencia y la tecnología marinas(marine science and technology)

Matthaeus programa comunitario de formación profesional de funcionarios de aduanas

Matthaeus- programa comunitario de formación profesional de funcionarios encargados de la

Tax fiscalidad indirecta

MCA 1) marco(s) comunitario(s) de apoyo (no CCA)

2) montante(s) compensatorio(s) de adhesión

MCCA *véase* Mercomun

MCE véase MCI

MCI mecanismo complementario aplicable a los intercambios (no MCE)

MCM montante(s) compensatorio(s) monetario(s)

MEDIA programa de fomento de la industria audiovisual europea [programa comunitario]

(mesures pour encourager le développement de l'industrie audiovisuelle)

MED-Invest programa en favor de la cooperación para el desarrollo de las pequeñas y medianas

empresas de terceros países mediterráneos en asociación con pequeñas y medianas

empresas y con organismos profesionales de Europa

MED-MEDIA programa en favor de la cooperación entre instituciones, organizaciones y

sociedades del ámbito de los medios de comunicación de la Comunidad y de

terceros países mediterráneos

Medspa programa de acción específico para el Mediterráneo [acción comunitaria destinada a

proteger el medio ambiente en la región mediterránea]

(Mediterranean special programme of action; strategy and plan of action for the

protection of the environment in the Mediterranean)

MED-URBS programa en favor de la cooperación entre colectivos locales de Europa y de

terceros países mediterráneos

Mercado Común Centroamericano (no CACM ni MCCA)

Mercosur Mercado Común del Sur [Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay]

METRE medidas, patrones y técnicas de referencia [programa comunitario]

(mesures, étalons et techniques de référence)

Miriam red de centros de información sobre iniciativas para el desarrollo rural y mercados

agrarios(model scheme for information on rural development initiatives and

agricultural markets)

MISEP sistema de información mutua sobre las políticas de empleo

(mutual information system on employment policies)

MMM Malla Máxima Mundial o Malla Mundial Multimedios [véanse también W3 y

WWW]

Monitor análisis estratégico, prospectivo y de evaluación en el campo de la investigación y la

tecnología [programa comunitario]

MTC mecanismo de tipos de cambio

N

NABS nomenclatura para el análisis de los presupuestos y programas científicos

(nomenclature pour l'analyse et la comparaison des budgets et programmes

scientifiques)

NACE nomenclatura general de actividades económicas de las Comunidades Europeas

NAFO Organización de Pesquerías del Atlántico Noroeste (no ICNAF)

(North-West Atlantic Fisheries Organisation)

NAFTA véase TLCAN

NATO véase OTAN

NB nomenclatura de Bruselas
NC nomenclatura combinada

NCCA nomenclatura del Consejo de cooperación aduanera

NCM negociación(-ones) comercial(es) multilateral(es) [GATT]

NCV véase PCN

NEAFC 1) Comisión de Pesquerías del Atlántico Nordeste (North-East Atlantic Fisheries Commission)

2) Convenio sobre Pesquerías del Atlántico Nordeste (North-East Atlantic Fisheries Convention)

NEI nuevos Estados independientes

Neptune nuevo programa europeo para la utilización de la tecnología en la educación

(new European programme for technology utilisation in education)

NET 1) Next European Torus [véase también JET]

2) norma europea de telecomunicaciones

NETT red de transferencia de tecnologías del medio ambiente

(network for environmental technology transfer)

NIC 1) Nuevo Instrumento Comunitario

2) véase NPI

NICE nomenclatura de las industrias establecidas en las Comunidades Europeas

Nimexe nomenclatura de mercancías para las estadísticas del comercio exterior de la

Comunidad y del comercio exterior entre los Estados miembros [Eurostat]

NIPC Nuevo Instrumento de Política Comercial

NMF nación más favorecida

Norspa programa de acción específico para el Mar del Norte [acción comunitaria para

proteger el medio ambiente de las zonas y aguas costeras del Mar de Irlanda, el Mar del Norte, el Canal de la Mancha, el Mar Báltico y la parte noreste del Océano

Atlántico](North Sea special programme of action)

NOW iniciativa comunitaria para la promoción de la igualdad de oportunidades en el

ámbito del empleo y de la formación profesional

(new opportunities for women)

NPA nuevo enfoque de la cooperación (new partnership approach)

NPI nuevo(s) país(es) industrializado(s) (no NIC)

NPT Tratado de no proliferación de armas nucleares (= TNP)

(Non-proliferation Treaty; Treaty on the Non-proliferation of Nuclear Weapons)

NUTS nomenclatura de unidades territoriales estadísticas (nomenclature des unités

territoriales statistiques)

<u>O</u>

OACI Organización de la Aviación Civil Internacional

OAMI Oficina de Armonización del Mercado Interior (Marcas, Dibujos y Modelos)

[organismo comunitario descentralizado;

OAS véase OEA

OAT Organización Árabe del Trabajo

OAV Oficina Alimentaria y Veterinaria [Comisión Europea

OCAM Organización Común Africana y Mauriciense

OCDE Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos [hasta 1961: Organización

Europea de Cooperación Económica, OECE]

OCE Oficina de cooperación empresarial [Comisión Europea] (no BRE)

OCI Organización de la Conferencia Islámica

OCM organización común de mercado(s)

OCSAN Organización para la Conservación del Salmón en el Atlántico Norte

OCVV Oficina Comunitaria de Variedades Vegetales [organismo comunitario

descentralizado;

OEA Organización de los Estados Americanos (no OAS)

OEAHU Oficina Europea de Ayuda Humanitaria de Urgencia [actualmente: ECHO]

OECE 1) Organización Europea de Cooperación Económica [a partir de 1961:

Organización de Cooperación y Desarrollo Económico, OCDE]

2) véase Eurostat

OEDT Observatorio Europeo de la Droga y las Toxicomanías [organismo comunitario

descentralizado;

OEP Oficina Europea de Patentes

OERX Observatorio Europeo del Racismo y la Xenofobia [organismo comunitario

descentralizado;

OGM organismo genéticamente modificado

OHI Organización Hidrográfica Internacional

OIC 1) Organización Internacional del Cacao (no ICCO)

2) Organización Internacional del Café

OICVM Organismo de inversión colectiva en valores mobiliarios

OICVP véase OAV

OID operación integrada de desarrollo

OIEA Organismo Internacional de Energía Atómica [de las Naciones Unidas] (no AIEA)

OIM Organización Internacional para las Migraciones

OIMT Organización Internacional de las Maderas Tropicales (no ITTO)

OIPA véase AIPO

OIS Organización Internacional del Azúcar(Organisation internationale du sucre)

OIT Organización Internacional del Trabajo [de las Naciones Unidas; estructura orgánica

de la OIT: Conferencia General, Consejo de Administración y Oficina Internacional

del Trabajo]

OIV 1) Oficina Internacional de la Viña y el Vino

2) véase OPIC

OLAF Oficina Europea de Lucha contra el Fraude

OMA Organización Mundial de Aduanas
OMC Organización Mundial del Comercio
OMI Organización Marítima Internacional
OMM Organización Meteorológica Mundial

OMPI Organización Mundial de la Propiedad Intelectual [de las Naciones Unidas]

OMS Organización Mundial de la Salud [de las Naciones Unidas]

OMT Organización Mundial del Turismo

ONG organización no gubernamental

ONP oferta de red abierta(open network provision)

ONUCA Grupo de Observadores de las Naciones Unidas en Centroamérica

(United Nations Observer Group in Central America)

ONUDI Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (no UNIDO)

OOPS Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados

de Palestina en el Cercano Oriente (no UNRWA)

OPA oferta pública de adquisición

OPAEP Organización de Países Árabes Exportadores de Petróleo

OPEP Organización de Países Exportadores de Petróleo

OPET Organización para la Promoción de Tecnologías Energéticas

(Organisation for the Promotion of Energy Technologies)

OPIC Oficina Permanente Internacional de la Carne (no OIV)

OPOCE véase EUR-OP

OPS Organización Panamericana de la Salud

OSCE Organización de Seguridad y Cooperación en Europa [hasta el 31 de diciembre de

1994: Conferencia sobre la Seguridad y la Cooperación en Europa, CSCE]

OSI interconexión de sistemas abiertos [sistema de armonización de productos

informáticos](open systems interconnection)

OTAN Organización del Tratado del Atlántico Norte (no NATO)

OTASE Organización del Tratado de Asia del Sudeste (no SEATO)

OTE orientación técnico-económica

OUA Organización para la Unidad Africana

OVIDE organización del videotexto para los diputados europeos [sistema videotexto de

información y comunicación del Parlamento Europeo]

<u>P</u>

PAC política agrícola común

PACE 1) programa de acción comunitario para mejorar la eficacia del uso de la electricidad

2) programa europeo de formación continua avanzada (European programme of advanced continuing education)

PACO potenciales de agotamiento de la capa de ozono

PALOP Países Africanos de Lengua Oficial Portuguesa

PAO publicación asistida por ordenador [= autoedición] (no CAP)

PARA programa de ayudas a la renta agraria

PCB 1) policlorobifenilo

2) potencia calorífica bruta (no GCV)

PCI poder calorífico inferior

PCN potencia calorífica neta (no NCV)

PCR práctica(s) comercial(es) restrictiva(s) [GATS]

PCS poder calorífico superior

PCT policloroterfenilo

PDNU véase PNUD

PE Parlamento Europeo [institución comunitaria;

PEC países de Europa Central

PECO países de Europa Central y Oriental (no CEEC)

PED polo europeo de desarrollo

PEDAP programa específico de desarrollo de la agricultura en Portugal

PEDIP programa específico de desarrollo de la industria en Portugal

PERU programación energética a escala regional y urbana

PESC política exterior y de seguridad común (no CFSP)

PETRA programa de acción para la formación y la preparación de los jóvenes para la vida

adulta y profesional [programa comunitario]

PG preferencias generalizadas

Phare programa de ayuda comunitaria a los países de Europa Central y Oriental (debe

considerarse como nombre propio y no como abreviación; no debe utilizarse la fórmula «Polonia-

Hungría...»)

PIB 1) producto interior bruto

2) véase BEP

PIC 1) programa de iniciativa comunitaria

2) programa interuniversitario de cooperación

PIM programa integrado mediterráneo

PIN programa indicativo nacional

PINC programa indicativo nuclear para la Comunidad

PIP programa de información prioritaria

PIR programa indicativo regional

PMA 1) países menos avanzados [dentro del grupo de los PMD]

2) peso máximo autorizado

3) Programa Mundial de Alimentos [de las Naciones Unidas]

PMC Programa Mundial sobre el Clima [de las Naciones Unidas]

PMD países menos desarrollados

PME Programa Mundial del Empleo [de las Naciones Unidas]

PMP producción máxima posible

PNB producto nacional bruto

PNIC programa nacional de interés comunitario

PNICIAP programa nacional de interés comunitario de impulso a la actividad productiva

PNUCID véase PNUFID

PNUD Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (no PDNU)

PNUFID Programa de las Naciones Unidas para la Fiscalización Internacional de las Drogas

(no PNUCID)

PNUMA Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente

PO programa operativo

POI programa operativo integrado

POP programa de orientación plurianual

Poseican programa de opciones específicas de la lejanía y la insularidad de las Islas Canarias

[programa comunitario]

(programme d'options spécifiques à l'éloignement et à l'insularité des îles

Canaries)

Poseidom programa de opciones específicas de la lejanía y la insularidad de los departamentos

franceses de ultramar [programa comunitario]

(programme d'options spécifiques à l'éloignement et à l'insularité des départements

d'outre-mer)

Poseima programa de opciones específicas de la lejanía y la insularidad de Madeira y de las

Azores [programa comunitario] (programme d'options spécifiques à l'éloignement et

à l'insularité de Madère et des Açores)

PPA paridad de poder adquisitivo [no debe confundirse con EPA, «estándar de poder

adquisitivo»] (no PPC)

PPC 1) política pesquera común

2) véase PPA

PREDE Programa Regional de Desarrollo Educativo [OEA]

Preder programa estadístico de desarrollo regional [programa comunitario]

Prisma iniciativa comunitaria relativa a la preparación de las empresas para el mercado

único(preparation of regional industry for the single market)

Prodep programa operativo integrado para el desarrollo de la enseñanza en Portugal

[programa comunitario]

Protede programa plurirregional de transporte y distribución [programa comunitario]

Proter programa de telecomunicaciones rurales [programa comunitario]

PRS presupuesto rectificativo y suplementario (no BRS)

PTAT programa transnacional de alta tecnología

PTOM véase PTU

PTU países y territorios de ultramar [DU + TU] (no PTOM)

PVC policloruro de vinilo(polyvinyl chloride)

PVD países en vías de desarrollo

PVDALA países en vías de desarrollo de América Latina y Asia [hasta 1986: PVDNA]

PVDNA países en vías de desarrollo no asociados [actualmente: PVDALA]

PYME pequeña(s) y mediana(s) empresa(s)

PYMI pequeña(s) y mediana(s) industria(s)

 \mathbf{R}

RACE investigación y desarrollo sobre las tecnologías avanzadas de las comunicaciones en

Europa [programa comunitario]

(research and development in advanced communication technologies for Europe)

RAIE Reserva Alimentaria Internacional de Emergencia [de las Naciones Unidas]

RAM memoria de acceso aleatorio o memoria viva(random access memory)

RARE redes asociadas de investigación europea

(réseaux associés pour la recherche européenne)

RCSE régimen común del seguro de enfermedad

RDSI Red Digital de Servicios Integrados (no ISDN)

RDTD véase IDDT

Rechar acción comunitaria referente a la transformación económica de zonas mineras del

carbón(reconversion des bassins charbonniers)

Recite regiones y ciudades de Europa [programa comunitario]

(regions and cities of Europe)

REGEN iniciativa comunitaria sobre redes de transmisión y distribución de energía

(régions-énergie)

REGIS iniciativa comunitaria sobre las regiones ultraperiféricas

(régions isolées)

Renaval programa comunitario en favor de la reconversión de zonas de construcción

naval(reconversion des zones de chantiers navals)

Resider programa comunitario en favor de la reconversión de zonas siderúrgicas

(reconversion des zones sidérurgiques)

RETEX iniciativa comunitaria relativa a las regiones que dependen estrechamente del sector

textil y de la confección(régions textiles)

RICA Red de Información Contable Agrícola

RIPQPT Registro internacional de productos químicos potencialmente tóxicos

RMN resonancia magnética nuclear

ROM memoria muerta [véase también CD-ROM](read-only memory)

RTE red(es) transeuropea(s)

<u>S</u>

SA sistema armonizado

SAARC Asociación de Cooperación Regional del Sur de Asia

(South Asian Association for Regional Cooperation)

SADC Comunidad para el Desarrollo del África Austral

(Southern African Development Community)

SADCC Conferencia para la Coordinación del Desarrollo del Sur de África

(Southern African Development Coordination Conference)

Sàrl sociedad limitada [países francófonos] (société à responsabilité limitée)

SAST análisis estratégico y de impacto en materia de desarrollos científicos y

tecnológicos(strategic analysis in the field of science and technology)

SAU superficie agrícola útil

SAVE acciones específicas para una mayor eficacia energética [programa

comunitario](specific actions for vigorous energy efficiency)

SCAD servicio central automatizado de documentación [base de datos]

SCAR véase CPIA

SCENT sistema electrónico de comunicación para la lucha antifraude

(system for a customs enforcement network)

SCIC Servicio Común Interpretación-Conferencias [Comisión Europea]

Science plan de fomento de la cooperación internacional y de los intercambios necesarios

para los investigadores europeos [programa comunitario]

(stimulation des coopérations internationales et des échanges nécessaires aux

chercheurs européens)

SCN Sistema de Cuentas Nacionales

SDI iniciativa de defensa estratégica(strategic defence initiative)

SDIA véase IASD

SdT Servicio de Traducción [Comisión Europea]

SEATO véase OTASE

SEBC Sistema Europeo de Bancos Centrales

SEC Sistema Europeo de Cuentas Económicas Integradas [Eurostat]

SEDOC sistema europeo de difusión de ofertas y demandas de empleo registradas en

compensación internacional

Seepros sistema europeo de estadísticas integradas de la protección social

SELA Sistema Económico Latinoamericano

Sespros *véase* Seepros

SGML lenguaje de codificación general normalizada(standard generalised mark-up

language)

SGR sociedad de garantía recíproca

SI sistema internacional (de unidades)

SIA Sistema de Información Aduanera

SICAV sociedad de inversión de capital variable

sida síndrome de inmunodeficiencia adquirida

SIENA sistema provisional automatizado de elaboración de Nimexe

(système interimaire d'exploitation de la Nimexe automatisé)

SIMAP sistema de información sobre contratos públicos

(système d'information sur les marchés publics)

SIPRI Instituto de Investigaciones Internacionales sobre la Paz

(Stockholm International Peace Research Institute)

SIS Sistema de Información «Schengen»

SLIM simplificación de la legislación en el mercado interior

(simpler legislation for the internal market)

SME sistema monetario europeo

SOLAS Convenio Internacional para la Seguridad de la Vida Humana en el Mar

(International Convention for the Safety of Life at Sea)

SpA sociedad anónima [Italia] (società per azioni)

SPA véase EPA

SPEAR programa de apoyo a la evaluación europea de la investigación

(support programme for the evaluation of activities in the field of research)

SPES plan europeo de fomento de la cooperación y el intercambio de investigadores de

ciencias económicas(stimulation plan for economic science)

SPG sistema de preferencias generalizadas

Sprint programa estratégico para la innovación y la transferencia de tecnologías

(strategic programme for innovation and technology transfer)

Stabex sistema de estabilización de ingresos por exportación [países ACP y PTU]

STAR programa de desarrollo de regiones menos favorecidas de la Comunidad mediante

un mejor acceso a los servicios avanzados de telecomunicaciones (special telecommunications action for regional development)

STC véase CCT

STEP ciencia y tecnología para la protección del medio ambiente

(science and technology for environmental protection)

STOA evaluación de las opciones científicas y tecnológicas

(scientific and technological options assessment)

Stride iniciativa comunitaria sobre la capacidad regional de investigación, tecnología e

innovación

(science and technology for regional innovation and development in Europe)

Sysmin sistema de estabilización de ingresos por exportación de productos mineros

[facilidades de financiación especial para los productos mineros de los países ACP y

de los PTU]

Systran sistema de traducción automática

 \mathbf{T}

TAC total admisible de capturas

Tacis (programa de) asistencia técnica a los nuevos Estados independientes y a Mongolia

(debe considerarse como nombre propio y no como abreviación)

TAD televisión de alta definición (no TVAD ni TVHD)

TAIEX Oficina de Intercambio de Información y de Asistencia Técnica

(Technical Assistance Information Exchange Office)

TARIC arancel integrado comunitario(tarif integré communautaire)

TAV 1) tasa anual de variación [Eurostat]

2) tren de alta velocidad [en España, AVE] (no TGV)

TDB Junta de Comercio y Desarrollo [UNCTAD] (no CCD)

(Trade and Development Board)

TED *tenders electronic daily* [base de datos]

TEDIS sistema de transformación electrónica de datos de uso comercial [programa

comunitario]

(trade electronic data interchange system)

Teleman programa de investigación y formación para la Comunidad Europea de la Energía

Atómica en el ámbito de la telemanipulación en ambientes nucleares peligrosos y

alterados [programa comunitario]

Tempus movilidad transeuropea en materia de estudios universitarios [programa

comunitario](trans-European mobility scheme for university studies)

TGIEC Tratado General de Integración Centroamericana

TGV véase TAV

Thermie tecnología europea para la gestión eficaz de la energía [programa comunitario]

TICR tipo de interés comercial de referencia (no CIRR)

TIF transporte internacional por ferrocarril

TIJ véase CIJ

TIR 1) tasa interna de rentabilidad

2) transporte internacional de mercancías por carretera (transport international de marchandises par route)

TIT tecnología(s) de la información y las telecomunicaciones (no IT&T;)

TJCE Tribunal de Justicia de las Comunidades Europeas [institución comunitaria;

TLC Tratado de Libre Comercio [véase también TLCAN]

TLCAN Tratado de Libre Comercio de América del Norte [= TLC] (no NAFTA)

TNA redes telemáticas entre administraciones

(telematics networks between administrations)

TNP Tratado de no proliferación de armas nucleares [= NPT]

TOM véase TU

TPI Tribunal Penal Internacional [con sede en La Haya]

TPICE Tribunal de Primera Instancia de las Comunidades Europeas [órgano jurisdiccional

autónomo integrado en el TJCE;

TPM tercer(os) país(es) mediterráneo(s)

TRIM medidas en materia de inversiones relacionadas con el comercio [GATS]

(trade-related investment measures)

TRIPS véase ADPIC

TU territorios de ultramar (no TOM)

TUE [evítese como sigla del Tratado de la Unión Europea; utilícese «Tratado UE»]

TVAD véase TAD
TVHD véase TAD

U

UC unidad de cuenta [de 1950 a 1975; de 1975 a 1981: UCE; desde 1981: ECU; y desde

el 1 de enero de 1999: EUR (euro)]

UCE unidad de cuenta europea [de 1975 a 1981; desde 1981: ECU; y desde el 1 de enero

de 1999: EUR (euro)]

UCLAF Unidad de Coordinación de la Lucha contra el Fraude [Comisión Europea,

Secretaría General](Unité de coordination de la lutte antifraude)

UDE 1) unidad de dimensión europea [en el marco de la PAC]

2) Unidad de Drogas de Europol

UE Unión Europea

UEBL Unión Económica Belgo-Luxemburguesa (no BLEU)

UEM unión económica y monetaria

UEO Unión Europea Occidental

UER Unión Europea de Radiodifusión

UGT Unión General de Trabajadores [España]

UIQPA Unión Internacional de Química Pura y Aplicada

UIT Unión Internacional de Telecomunicaciones

UMA Unión del Magreb Árabe

UME unión monetaria europea

UNCTAD Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo

(United Nations Conference on Trade and Development)

UNE Norma UNE (Una Norma Española) [normas elaboradas por AENOR]

Unesco Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la

Cultura(United Nations Educational, Scientific and Cultural Organisation)

UNFPA véase FNUAP UNHCR véase ACNUR

UNICE Unión de Industrias de la Comunidad Europea

Unicef Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia(United Nations Children's Fund)

UNIDO *véase* ONUDI Unifil *véase* FPNUL

Unprofor Fuerza de Protección de las Naciones Unidas(United Nations Protection Force)

UNRWA véase OOPS

UNSC Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas

(United Nations Security Council)

UPU Unión Postal Universal

URBAN iniciativa comunitaria relativa a las zonas urbanas

URL localizador uniforme de recursos (uniform resource locator)

URSS Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas [1922-1991]

USO Unión Sindical Obrera [España]

UTA unidad de trabajo anual
UTH unidad trabajo hombre

 $\underline{\mathbf{V}}$

Valoren programa de desarrollo de regiones menos favorecidas de la Comunidad mediante el

aprovechamiento del potencial energético endógeno (valorisation du potentiel énergétique endogène)

VALUE programa específico de difusión y utilización de los resultados de la investigación

científica y tecnológica [programa comunitario] (valorisation et utilisation pour l'Europe)

veprd vinos de calidad producidos en regiones determinadas

VIH virus de inmunodeficiencia humana (no HIV)

VLSI integración a escala muy grande (very large-scale integration)

 \mathbf{W}

W3 Malla Máxima Mundial o Malla Mundial Multimedios [véanse también MMM y

WWW]

(World Wide Web)

WWW Malla Máxima Mundial o Malla Mundial Multimedios [véanse también MMM y

W3](World Wide Web)

 $\underline{\mathbf{Y}}$

YES programa de acción para el fomento de los intercambios de jóvenes en la

Comunidad [inactivo, sustituido por el programa «La juventud con Europa»]

(youth exchange scheme)

<u>Z</u>

ZEE zona(s) económica(s) exclusiva(s) [zona de 200 millas]

ZIP zona(s) de intervención prioritaria